

# The School District of Philadelphia

**“Please complete the English version of the document, the target language version will be automatically completed”**

\_\_\_\_\_  
Principal

Tel:  
Fax:

## Textbook Policy and Agreement

The School District of Philadelphia Policy #224 on textbooks states that each student has the responsibility for proper care of school property and the school textbooks, supplies and equipment entrusted to his/her care.

Students are responsible for the care, maintenance and timely return of all textbooks assigned to them. The \_\_\_\_\_ (School) requires students and/or parents to sign a compact acknowledging their responsibility for the care and prompt return of textbooks lent to them by the school.

Parents will be assessed penalties for lost or damaged textbooks. Imposition of one or more of the following penalties is permitted:

- A charge for the replacement of textbook(s) up to \$\_\_\_\_\_ per book;
- Withholding of a report card;
- Loss of privileges such as participation in extra-curricular activities, special events, and Move-Up Exercises.

This textbook agreement must be signed and returned to your child’s teacher or office. Thank you for your cooperation.

---

“MY SIGNATURE CONSTITUTES AGREEMENT WITH THE TEXTBOOK POLICY”

STUDENT SIGNATURE \_\_\_\_\_ ROOM NUMBER \_\_\_\_\_

PARENT SIGNATURE \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Директор

Телефон:

Факс:

## **Правила и Соглашение о Пользовании Учебниками**

Правило № 224 Школьного Округа Филадельфии об учебниках гласит, что каждый ученик несет ответственность за надлежащую заботу о школьной собственности, школьных учебниках, материалах и оборудовании, которыми он пользуется.

Ученики ответственны за бережное отношение, починку и своевременный возврат всех выданных им учебников. Правила школы \_\_\_\_\_ обязуют учащихся и их родителей подписать соглашение, подтверждающее их ответственность за бережное отношение и своевременный возврат выданных им учебников.

Родителям будут начисляться штрафы за поврежденные или утерянные учебники. Наложение одного или более штрафов разрешает:

- Плату за замену учебника/ов до \$ \_\_\_\_\_ за книгу;
- Задержание выдачи табеля;
- Потерю льгот и привилегий, таких как участие во внешкольной деятельности, специальных мероприятиях и упражнениях.

Это Соглашение об Учебниках должно быть подписано и возвращено учителю или в канцелярию школы. Спасибо за сотрудничество.

---

“МОЯ ПОДПИСЬ ЯВЛЯЕТСЯ СОГЛАСИЕМ СЛЕДОВАТЬ ПРАВИЛАМ  
ПОЛЬЗОВАНИЯ УЧЕБНИКАМИ”

ПОДПИСЬ УЧЕНИКА \_\_\_\_\_ № КЛАССА \_\_\_\_\_

ПОДПИСЬ РОДИТЕЛЯ \_\_\_\_\_ ДАТА \_\_\_\_\_

Ознакомьтесь с переведенными на русский язык документами и с информацией на русском языке можно на сайте  
[www.philasd.org/language/russian](http://www.philasd.org/language/russian)